

ADVOKATFIRMAET  
**HJORT**

---

ÅRSRAPPORT  
**2006**



Visjon:  
Hjort skal være det  
ledende advokatfirmaet  
på våre rettsområder.

Verdier:  
Kunnskap  
Effektivitet  
Lagånd  
Imøtekommenhet  
Mangfold

2	Visjon og verdier	13	Internasjonalisering og nettverk	20	Resultat
3	Høydepunkt og aktiviteter i 2006	14	HMS, likestilling og mangfold	21	Balanse
4	Styrets leder	17	Vurdering av fremtidsutsikter, risikoforhold og disponering av resultat	22	Noter
6	Ny partner og nye senioradvokater	16	Ledelsen i firmaets faggrupper	26	Kontantstrømanalyse
8	Omtale og anerkjennelse	16	Styrende organer og ledelse	27	Revisors beretning
12	Hjort i retten – sivilprosess og prosedyre	18	Deltakelse i utvalg		

## Høydepunkt og aktiviteter i 2006

Aktivitetsnivået i 2006 har vært høyt. Vi har hatt gleden av å jobbe med mange interessante saker for en rekke eksiterende og nye klienter, og flere større bedrifter og organisasjoner har valgt Advokatfirmaet Hjort som sin juridiske rådgiver.

### VI TREKKER GJERNE FREM FØLGENDE HØYDEPUNKT:

■ Advokatfirmaet Hjort bisto Siemens AS i forhandlingene med Justisdepartementet i konkurransen om utbyggingen av nytt digitalt kommunikasjonsnett for nødnetene. Etter tildelingen har vi fortsatt å bistå Siemens i utrulling av prosjektet. Kontrakten er tidenes største norske IT-kontrakt med en verdi på ca 4 mrd kroner i tillegg til service og vedlikehold i 20 år.

■ Advokatfirmaet Hjort arbeidet med en rekke saker angående tomtefeste, og skrev artikler i en rekke aviser og tidsskrift om grunnlovsmessigheten av tomtefesteloven

§ 33. En av firmaets klienter, Norges Skog-eierforbund, har engasjert seg sterkt og bidratt med økonomisk støtte for å få prøvd spørsmålsstillingen for retten. En av sakene skal behandles av Høyesterett i plenum i 2007.

■ Vi bisto Telenor i en sak mot Reitangruppen i Borgarting lagmannsrett som inneholder prinsipielle avklaringer knyttet til begrepet kostnadsorientering – og dermed tillatt prisberegningsmodell og prisfastsettelse – på mobilområdet. Saken ble ikke tillatt fremmet for Høyesterett.

■ Advokatfirmaet Hjort forsvarte i 2006 KPMG i straffesak mot selskapet i kjølvannet av den såkalte Finance Credit saken. Selskapet ble frifunnet etter at hovedforhandling var avholdt i Oslo tingrett over tre uker høsten 2006. Påtalemyndigheten har anket dommen, og ankeforhandling vil finne sted i Borgarting lagmannsrett høsten 2007.

■ Vi bisto Agder Energi AS i en omfattende intern gransking. I denne saken hadde vi et nært samarbeid med Hibis Scandinavia.

■ Vi inngikk en samarbeidsavtale med Burson Marsteller, verdens største kommunikasjonsbyrå.

■ DEFA-konsernet valgte Advokatfirmaet Hjort som sin nye hovedforbindelse for advokattjenester.

■ I samarbeid med danske Børsen Forlag A-S og deres datterselskap i Norge, Bonnier Business Forlag AS, produserte firmaets faggruppe for Arbeidsrett en ny Personalhåndbok.

■ Vi begynte med utgivelse av et eget forretningsjuridisk nyhetsbrev kvartalsvis.

■ Vi inngikk avtale om leie av kontorlokaler i Akersgaten 51. Innflytting skjer våren 2008.

■ Vårt interne opplæringsprogram ble videreutviklet og satt i et helhetlig system som en egen "Hjort-skole". I den forbindelse ble det blant annet gjennomført et seminar på Finse på sen vinteren med fokus på prosedyretrening og forhandlingsteknikk.

## Styrets leder

**ADVOKATFIRMAET HJORT** hadde et nytt godt år i 2006. Vi registrerte stor etterspørsel etter våre tjenester gjennom hele året og en positiv omsetningsutvikling innenfor de fleste av firmaets faggrupper. Utviklingen i 2006 er i tråd med våre ambisjoner.

Vi har siden 2005 gjennomført en aktiv rekruttering. I løpet av 2006 har vi ansatt mange nye jurister på alle stillingsnivåer i firmaet. Dette har medført en økning på 11% i netto juridiske årsverk i 2006 etter fradrag for permisjoner, sammenlignet med året før.

Vi har erfart at arbeidsmarkedet for jurister har vært godt. Det er stor konkurranse om de beste kandidatene, men vårt firma opplever å ha god tilgang på kvalifiserte søkere.

Hjort har også i 2006 kommet godt ut i de større advokatundersøkelser som er omtalt i norske medier. Vi er godt fornøyde med den anerkjennelse og synlighet som firmaet og våre advokater har. Vår ambisjon er å være det ledende advokatfirmaet innenfor våre valgte rettsområder. Vi har derfor kontinuerlig fokus på kompetanseutvikling, både innenfor de enkelte rettsområdene, og på overordnet nivå gjennom en intern Hjort-skole med faste seminarer gjennom året.

**SOM ADVOKATFIRMA SKAL** Hjort ivareta en profesjonsrolle. Hjort har et verdigrunnlag som forutsetter at vi spiller det samfunnet vi lever i. Ved å representere et mangfold av klienter, opptre uavhengig og være tydelige i forbindelse med etiske spørsmål, skal vi ivareta våre forpliktelser i samfunnet som advokater. Vi har derfor også i 2006 hatt et sterkt faglig engasjement ut over advokatvirksomheten og brukt betydelige ressurser på blant annet deltakelse i offentlige utvalg, foredrag og kursvirksomhet, aktiv deltakelse i samfunnsdebatten gjennom artikler i aviser og tidsskrifter, samt utgivelse av fagbøker.

Firmaets faggruppe innenfor Arbeidsrett har i 2006 produsert en personalhåndbok for det norske markedet i samarbeid med det danske forlaget Børsen. To av våre yngre advokatfullmektiger, Lola Magnussen og Amir Mirmotahari, har fått utgitt sine særavhandlinger i bokform i samarbeid med norske forlag.

**SOM FØLGE AV FIRMAETS VEKST** har vi i 2006 inngått avtale om leie av kontorlokaler i de tre øverste etasjene i Akersgaten 51. Bygget er under rehabilitering og vil fremstå som nytt ved innflytting i første halvdel av 2008.

Bygget har en sentral beliggenhet med nærhet til domstolene og Regjeringskvartalet, og med god tilgjengelighet til offentlig kommunikasjon og parkering. Med dette vil firmaet få moderne og funksjonelle kontorer med utvidelsesmuligheter som vil sikre gode drifts- og vekstvilkår i årene fremover.

Firmaets omsetning i 2006 ble 103,2 mill kr. Dette er en økning på 6% fra året før. Til tross for den store økningen i juridisk bemanning økte produktiviteten pr ansatt juristårsverk. Arbeidet og resultatene i 2006 gir oss inspirasjon i forhold til våre videre ambisjoner.



# 103,2 mill kr >

i omsetning i 2006. Dette er en økning på 6% fra året før.

# 11% økning >

i netto juridiske årsverk i 2006 etter fradrag for permisjoner, sammenlignet med året før.

# Ny partner og nye senioradvokater

## NY PARTNER

## NYE SENIORADVOKATER



### ALEX BORCH

Alex Borch kom til oss som partner fra 1. januar 2007. Han arbeider med arbeidsrett og kontraktsrett generelt og har særlig spesialisert seg på konkurranseklausuler. I tillegg har han betydelig erfaring fra arbeid med profesjonsansvar, i hovedsak for revisor og advokat. Han har omfattende prosedyreerfaring. Borch har tidligere arbeidet i Justisdepartementets lovavdeling og Wiersholm.

### ANITA WIRAK

Anita Wirak rykket opp til senioradvokat fra 15. april 2006. Wirak er nestleder i firmaets faggruppe for fast eiendom. Hun har særlig spesialisert seg på tingsrett, landbruksjuss, utmarks- og naturressursrett samt prosedyre. Hun er også juridisk sekretær for Utmarkskommunenes Sammenlutning (USS). Wirak har tidligere praksis som dommerfullmektig og fra annen advokatvirksomhet, og har vært tilknyttet Advokatfirmaet Hjort siden 2002.

### CLAUDE A LENTH

Claude A Lenth rykket opp til senioradvokat fra 1. juli 2006. Lenth er med i ledelsen av firmaets faggruppe for arbeidsrett og har i tillegg spesialkompetanse innenfor personvern. Han arbeider dessuten med alminnelig kontraktsrett, forretningsjuss og immaterialrett med vekt på IKT-relaterte problemstillinger samt prosedyreoppdrag. Lenth har vært ansatt i Advokatfirmaet Hjort siden 1999.

### HEDDY LUDVIGSEN

Heddy Ludvigsen rykket opp til senioradvokat fra 1. januar 2007. Hun er nestleder i firmaets faggruppe for Europa- og konkurranserett og har bred erfaring innen konkurranserett, statsstøtte, offentlige anskaffelser og de fire friheter. Hun har også spesialkompetanse i arbeidsrett. Ludvigsen har vært ansatt i Advokatfirmaet Hjort siden 1998. I 2001 arbeidet hun i Olje- og Energidepartementet.

### HALVARD LEIRVIK

Halvard Leirvik rykket opp til senioradvokat fra 1. januar 2007. Han arbeider hovedsaklig med telekommunikasjonsrett og fast eiendoms rettsforhold. Han har dessuten betydelig erfaring med prosedyre for lagmannsrett, tingrett og voldgiftsrett. Leirvik har vært tilknyttet Advokatfirmaet Hjort siden 2002 og har tidligere vært utreder i Norges Høyesterett og dommerfullmektig.

### HENRIK BOEHLKE

Henrik Boehlke rykket opp til senioradvokat fra 1. januar 2007. Han arbeider særlig med kontraktsrett, selskapsrett, erstatningsrett og prosedyre. Han har skrevet avhandling om beskatning av idrettsutøvere, og har bistått flere toppidrettsutøvere i skatterettslige og kontraktsrettslige spørsmål. Boehlke har arbeidet i Advokatfirmaet Hjort siden 1999. Fra 2002 til 2003 var han dommerfullmektig ved Hedemarken tingrett.

### EGIL JARSLETT

Egil Jarslett rykket opp til senioradvokat fra 1. januar 2007. Han arbeider særlig med saker i tilknytning til salg, forvaltning og utleie av fast eiendom, men har også spesialkompetanse innen kontraktsrett, erstatningsrett, arbeidsrett og medierett. Jarslett har betydelig erfaring fra prosedyre og annen tvisteløsning. Han har tidligere arbeidet i Oslo tingrett, advokatfirmaet Schjødt og i Justisdepartementets lovavdeling.

### PÅL ENDAL

Pål Endal rykket opp til senioradvokat fra 1. januar 2007. Endal har bred erfaring fra det forretningsjuridiske området med hovedvekt på kommersiell kontraktsrett, selskapsrett og transaksjoner, samt profesjonsansvar. Endal er også registrert revisor med flere års erfaring fra skatteetaten. Han har vært tilknyttet Advokatfirmaet Hjort siden 1999.

Det er flere uavhengige ratingfirmaer som årlig rangerer advokatfirmaer og enkelt-advokater i Norge. Resultatene publiseres i egne bøker, ligger tilgjengelig på internett eller omtales i norske media. Vi er tilfreds med at Advokatfirmaet Hjort også i 2006 har opprettholdt og på flere områder har styrket sin posisjon og fått anerkjennelse for firmaets faglige kvalitet.

## Omtale og anerkjennelse

### CHAMBERS EUROPE 2007 OM ADVOKATFIRMAET HJORT

Advokatfirmaet Hjort DA er rangert innenfor fem områder og har fått følgende omtale:

#### 1. DISPUTE RESOLUTION

**THE FIRM:** For dispute resolution in Norway, Hjort provides a first-class service, say market commentators. This large team is known to peers as "a firm with particular emphasis on litigation." It recently attracted a number of new cases due, interviewees suggest, to the "many high-profile and capable lawyers there."

**THE LAWYERS:** Erik Keiserud is a "real all-round litigator." Across the board, market commentators "crown him number one." They describe Keiserud in superlatives, depicting him as "the best litigator in town." Frode Elgesem is a Supreme Court lawyer

who has experience of handling numerous cases on behalf of the Norwegian government. Clients say that he is "very skilled in court." Frode Innjord makes "a really strong impression" on clients who value his expert advice. Else Bugge Fougner "has enormous experience" and was a former minister of justice. Admiring peers say that she is "excellent and deserves more acknowledgement for her achievement." Bergljot Webster is renowned for her substantial labour law knowledge and handling of cases in the Supreme Court. Although new to the firm, she is already commanding the respect of commentators, who regard her as "young and very clever."

#### 2. EMPLOYMENT

**THE FIRM:** The practice is adept at advising large companies and organisations on the full range of matters, including employment agreements, reorganisations, redundancies,

business transfers, outsourcing and termination agreements. The team is also prolific in assisting employees in individual cases, as well as in a collective capacity.

**THE LAWYERS:** As head of the group, Else Bugge Fougner is seen as something of a powerhouse, "an extremely strong litigator and adviser, competent and most proficient." Sources appreciate her way of "explaining things perfectly and with clarity." Kristel Heyerdahl has particular expertise representing individuals. Up-and-comer Claude Lenth is evidence of the team's strength at all levels; he is editing an employment and HR resources manual aimed at company leaders and HR managers. Recently joined from Wiersholm, another up-and-comer Alex Borch is commended for his proficient handling of cases and solutions-driven approach: "He kept the climate just right and managed to find the best solution."

#### 3. ENERGY: ELECTRICITY

**THE FIRM:** Rivals identify the firm as a "central player in the electricity market," with decidedly impressive depths of experience and market understanding. Municipalities are the primary clients for a firm that has found itself increasingly involved in handling competition issues and dispute resolution. Its work stands out in the market thanks to a heavy focus on representing state clients creating challenges different from those faced by commercial outfits.

**THE LAWYERS:** The firm boasts over a century of practice in Oslo, and market sources were keen to single out its electricity practice for praise asserting: "All the lawyers are diligent and good." "Very clever guy" Stein Erik Stinessen is a highly-rated electricity law advocate who operates extensively in work concerning the municipalities. Opponents concede

that he "always does an excellent job for his clients." Caroline Lund is a busy and highly proficient partner. Like Stinessen, she is engaged in a large amount of work concerning the municipalities.

#### 4. COMPETITION / ANTITRUST

**THE FIRM:** With a strong track record of successfully defending clients before the EFTA Surveillance Authority, Norwegian Competition Authority and KOFA (Norway's complaint commission for public procurement), Hjort commands respect across the industry. The current state of the energy market, fraught as it with competition issues, has seen the team increasingly working in co-operation with the firm's energy group. The closure of its Brussels office has not reduced the emphasis the firm places upon the European side of its practice. In addition to his litigation work, Frode Elgesem has a robust reputation for state aid

and procurement work, and is considerably admired for his handle on European law.

#### 5. INTELLECTUAL PROPERTY

**THE FIRM:** This reputable firm has an "excellent standing" in the Norwegian market and, although IP is not its largest practice area, it is making serious headway in the field. The team offers competence across the board and assists in a wide variety of IP matters including patents, design and trade marks, as well as negotiating and drafting agreements. A recent case involved representing Defa Lighting and Defa in the District Court and Court of Appeal regarding infringement of IP rights.

**THE LAWYERS:** "One can only say excellent things about" Rolf Trolle Andersen, commentators declare. He heads up the group and attracts praise as a "highly accurate, trustworthy and extremely knowledgeable" lawyer.

## Anerkjent >

Advokatfirmaet Hjort er anerkjent som landets ledende prosedyrefirma. Firmaet har fast oppnevnte forsvarere i alle 3 rettsinstanser og har 14 advokater med møterett for Høyesterett. Vår brede prosedyreerfaring gjør oss bedre i stand til å gi juridiske råd som på best mulig måte ivaretar klientens interesse, herunder unngå senere konflikt i rettsapparatet.

Top-ranked in  
**CHAMBERS  
EUROPE**



# Landets ledende >

Advokatfirmaet Hjort har gjennom mer enn 100 år vært et av landets ledende prosedyrefirmaer. Også i 2006 ble firmaet kåret til landets ledende advokatfirma innenfor prosedyre, både av andre norske advokatfirmaer i Finansavisens bilag "FinansJus", og av de anerkjente utenlandske rating firmaene. Firmaet har prosedyresaker og prosessoppdrag innen alle faggrupper.

## PLC WHICH LAWYER 2007

### INTERNATIONAL RECOMMENDATIONS

Practice area	
Competition/anti-trust	■ ■
Corporate real estate	■ ■
Dispute resolution	■ ■ ■ ■
Energy	■ ■ ■ ■
Financing: banking and debt finance	■ ■
Labour and employee benefits	■ ■ ■
Tax	■ ■ ■
Telecoms, media and IT	■

### Recommendation

- ■ ■ ■ Leading
- ■ ■ Highly recommended
- ■ Recommended
- Recognized

### INDIVIDUAL RECOMMENDATIONS

Lawyer		Practice area
Frode Elgesem	■ ■	Competition/anti-trust
Stein Erik Stinessen	■ ■ ■ ■	Energy
Else Bugge Fougner	■ ■ ■ ■	Dispute resolution
	■ ■ ■	Labour and employee benefits
Frode Innjord	■ ■	Real estate
Erik Keiserud	■ ■ ■ ■	Dispute resolution
Caroline Lund	■ ■ ■	Dispute resolution
	■ ■ ■	Tax
	■ ■	Energy
Harald Nyhus	■ ■	Tax
Jan Petter Romsaas	■ ■	Competition/anti-trust
Kristin Veierød	■ ■	Telecommunications

Kilde: www.whichlawyer.practicallaw.com

## ADVOKATUNDERSØKELSEN I FINANSJUS FEBRUAR 2007

I FinansJus bilaget til Finansavisen i februar 2007 er resultatene fra den årlige advokatundersøkelsen presentert. Rangeringen er basert på innspill fra 28 advokatfirmaer som har stemt frem de beste advokatene i de kategoriene som Finansavisen har definert.

Innenfor kategorien Prosedyre og voldgift utklasser Advokatfirmaet Hjort konkurrentene og kåres igjen som landets ledende prosedyrefirma. Også innenfor kategorien Arbeidsrett rangeres vi som et av landets ledende advokatfirmaer.

Flere advokater i vårt firma er rangert blant de beste i landet på følgende områder:

- Økonomiske straffesaker - Else Bugge Fougner og Sveinung O Flaaten
- Arbeidsrett - Alex Borch
- Privatrettslig prosedyre - Erik Keiserud og Frode A Innjord
- Årets Allrounder - Erik Keiserud
- Konkurrentenes mest ettertraktede - Erik Keiserud
- Up & coming innen Fast eiendom - Frode A Innjord
- Up & coming innen Voldgift og alm. domstoler - Frode A Innjord og Frode Elgesem
- Up & coming innen Arbeidsrett - Alex Borch

Kilde: Finansavisens FinansJus bilag 15. februar 2007

## LEGAL 500 - 2007

The Legal 500 Series recommends Advokatfirmaet Hjort for

- Banking and finance (including shipping finance)
- Corporate and M&A
- Dispute resolution
- Electricity, nuclear and renewables
- Employment
- EU and competition
- Intellectual property
- Real estate and construction
- TMT

Kilde: www.legal500.com

## Hjort i retten – sivilprosess og prosedyre

Advokatfirmaet Hjort har gjennom mer enn 100 år vært et av landets ledende prosedyrefirmaer. Også i 2006 ble firmaet kåret til landets ledende advokatfirma innenfor prosedyre, både av andre norske advokatfirmaer i Finansavisens bilag "FinansJus", og av de anerkjente utenlandske rating firmaene. Firmaet har prosedyresaker og prosessoppdrag innen alle faggrupper.

**FIRMAET ER OPPTATT** av å bistå klienter i både sivile saker og i straffesaker i alle tre rettsinstanser. En av våre partnere er fast forsvarer i Høyesterett, mens fire advokater er faste forsvarere i Oslo Tingrett og i Borgarting Lagmannsrett. Av firmaets 23 partnere har 14 møterett for Høyesterett.

**EN KONSEKVEN AV** at prosedyre står sentralt, er at vi bistår både næringslivet, det offentlige og personklienter. En stor andel saker som behandles i retten er straffesaker samt familie-, arve- og skiftesaker. Et firma som ønsker å være landets ledende innen prosedyre må etter vår vurdering også prioritere disse saksområdene. Samlet besitter Advokatfirmaet Hjort en kompetanse som vil være dekkende for de fleste livsområder hvor det kan være behov for juridisk bistand.

Vår brede prosedyreerfaring setter oss bedre i stand til å kunne gi juridiske råd som på best mulig måte ivaretar klientens interesser, herunder unngå senere konflikt

i rettsapparatet. Der hvor rettsak er uunngåelig, vil vi kunne ivareta klientens interesser i alle rettsinstanser, både i sivile saker og straffesaker.

**EN STOR DEL AV** firmaets oppdrag gjelder bistand til næringslivet. I tillegg har Advokatfirmaet Hjort et stort antall saker som gjelder privatpersoners forhold, oppdrag for offentlig sektor, organisasjoner og stiftelser, samt utenlandske klienter.

## Internasjonalisering og nettverk

**FIRMAET BISTÅR EN REKKE** internasjonale klienter som har interesser i Norge og arbeider dessuten med flere internasjonale saker for norske klienter. Internasjonal rett og internasjonale tvisteløsningsorganer blir stadig viktigere. På dette området vil vi hevde at Hjort alltid har ligget i forkant. Flere av advokatene i Hjort har erfaring fra prosedyre for internasjonale domstoler, slik som Den europeiske menneskerettsdomstol og EFTA-domstolen. I de siste år har firmaet vært engasjert i flere viktige saker i EFTAs overvåkningsorgan (ESA).

**FIRMAET HAR SIDEN** 2000 vært tilknyttet TerraLex. Dette er et internasjonalt nettverk av selvstendige advokatfirmaer i rundt 100 land med 15.000 advokater. TerraLex er verdens neste største advokatnettverk,

og opptak av nye medlemsfirmaer innebærer en kvalitetssikring av at firmaene holder et høyt profesjonelt og faglig nivå.

Siden 2004 har firmaet også vært tilknyttet LusLaboris. Dette er en allianse av uavhengige advokatfirmaer som alle er ledende spesialister innenfor arbeidsrett i sine respektive hjemland. LusLaboris består i dag av 36 advokatfirmaer i 34 land med over 1.000 advokater. Lus Laboris er den største alliansen innenfor arbeidsrett.

**VI OPPLEVER STADIG** at vårt firma og våre klienter har nytte av tilknytningene til TerraLex og LusLaboris. Tilknytningene gir oss tilgang til advokatkompetanse ute i verden, noe som gjør oss bedre i stand til å betjene våre egne norske klienter. Når vi benytter våre kolleger

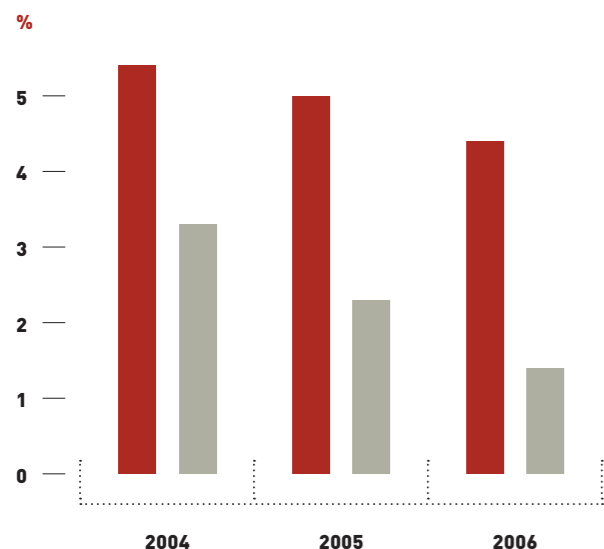
i nettverkene som underleverandører, erfarer vi at vi raskt får tilgang til høy faglig kompetanse. I tillegg medfører firmaets tilknytninger at vi blir benyttet som underleverandør og får tilgang på oppdrag ved at medlemsfirmaer henviser saker og klienter til vårt firma når det gjelder saker i Norge.

**HJORT HAR OGSÅ** en særlig kompetanse innenfor menneskerettigheter. Vi ser stadig oftere at menneskerettigheter blir avgjørende, også i saker for norske domstoler. Advokatene Erik Keiserud og Christian B. Hjort bistår regelmessig samiske klienter i saker som i høy grad gjelder internasjonale urfolksrettigheter. Hjort fører også saker for internasjonale menneskerettskomiteer og -domstoler. Advokat Frode Elgesem er medlem av Advokatforeningens menneskerettsutvalg.

## Nettverk >

Vår tilknytning til anerkjent internasjonale nettverk gjør at vi bistår våre klienter effektivt over hele verden. Advokatfirmaet Hjort er det norske medlem av TerraLex, verdens nest største advokatnettverk, og LusLaboris som er en allianse av ledende spesialister innen arbeidsrett.

SYKEFRAVÆR ■ BRUTTO FRAVÆR ■ KORTTIDSFRAVÆR



## HMS, likestilling og mangfold

**ADVOKATFIRMAET HJORT** har mulighet til å effektivisere vår ressursbruk, hovedsakelig strøm, papirforbruk, avfall, lokaler og transport, og være en pådriver for å bidra i ytterligere positiv retning. Vårt mål er at innkjøp skal gjøres mest mulig miljøeffektivt, det vil si høyest mulig verdiskapning med minst mulig miljøbelastning. Vi stiller også miljøkrav til våre underleverandører. Firmaet benytter ikke produkter eller materiell som er skadelig for det ytre miljøet.

**DET SAMLEDE SYKEFRAVÆRET** var 4,4% i 2006, fordelt på 1,4% korttidsfravær og 3,0% langtidsfravær. Det samlede sykefraværet viser en nedgang fra 5,0% i 2005 og 5,4% i 2004.

**FIRMAET HAR** forretningskontor i moderne kontorlokaler i Oslo sentrum.

**STYRETS VURDERING ER** at firmaet har et meget godt arbeidsmiljø. Det har ikke vært noen personskader eller skader på selskaps materiell av noen art.

**MEDARBEIDERNE** i Advokatfirmaet Hjort har ulike yrkesbakgrunn og livserfaring. Vi har advokater med bakgrunn fra næringslivet, offentlig forvaltning, domstolene og regjeringsadvokaten. I grunnlaget for vår næringsvirksomhet ligger et ønske om en organisasjon som på best mulig måte fremmer fornyelse. Advokatfirmaet Hjort er i sin personalpolitikk opptatt av mangfold.

Mangfold gir økt mulighet for kreativitet og dermed fornyelse. Vi legger til grunn at klientene får et bedre produkt når kvinner og menn jobber sammen, blant annet fordi organisasjonen da bedre speiler klientene og markedet. Best mulig rekruttering er over tid en avgjørende forutsetning for en kunnskapsbedrifts fremtid. Advokatfirmaet Hjort har i motsetning til de fleste andre store og mellomstore advokatfirmaer en høy andel kvinnelige advokater. Pr. februar 2007 er vi totalt 56 advokater, hvorav 46% er kvinner. 35% av partnerne er kvinner. Innen administrative funksjoner er kvinneandelen 89%.

**SELSKAPET HAR** i 2006 ikke hatt forsknings- eller utviklingsaktiviteter.

## Vurdering av fremtidsutsikter, risikoforhold og disponering av resultat


**ETTER STYRETS OPPFATNING** gir det fremlagte resultatregnskap og balanse med tilhørende noter tilstrekkelig informasjon om driften og selskapets stilling ved utgangen av regnskapsåret. Det har ikke inntrådt forhold etter regnskapsårets slutt som er av betydning for bedømmelse av selskapet. Etter styrets vurdering er forutsetningene for fortsatt drift til stede, og regnskapet for 2006 er satt opp under denne forutsetningen.

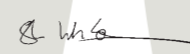
**STYRET ANSER AT** selskapets finansielle risiko generelt sett er lav. Når det gjelder markedsrisiko er selskapet lite eksponert for endringer i valutakurser eller endringer i rentenivå, da det alt vesentlige av kjøp og salg foregår i norske kroner, og da selskapet ikke har vesentlig ekstern gjeld. Når det gjelder kredittisiko anses denne også for lav da det historisk sett har vært lite tap på utestående fordringer. Videre anses likviditetsrisikoen for lav da selskapets likviditet


er god. Det er ikke besluttet å innføre tiltak som vesentlig påvirker disse forhold. Styret legger til grunn at firmaet er godt posisjonert i forhold til de utfordringer som firmaet og advokatbransjen generelt står overfor, og forventer en positiv utvikling.

**SELSKAPETS ÅRSRESULTAT** i 2006 var kr 44 285 009. Av dette er kr 41 698 140 tatt ut som privatuttak, mens kr 2 586 869 er overført til/fra annen egenkapital.


I styret for Advokatfirmaet Hjort DA

  
Frode A. Innjord  
Styreleder

  
Stein Erik Stinessen  
Styremedlem

  
Kristin Veierød  
Styremedlem

  
Ramborg Elvebakk  
Styremedlem

  
Ina E. Strømstad  
Styremedlem

  
Inger Thorbjørnsen  
Styremedlem

  
Asbjørn Siveland  
Adm. direktør

## Fremtidsutsikter >

Advokatfirmaet Hjort er godt posisjonert i forhold til de utfordringer som firmaet og advokatbransjen generelt står overfor. Det forventes en fortsatt positiv utvikling. I 2008 vil firmaet flytte til nye moderne kontorlokaler som sikrer gode drifts- og vekstvilkår i årene fremover.

## LEDELSEN I FIRMAETS FAGGRUPPER

### Arbeidsrett

- Else Bugge Fougner, leder
- Kristel Heyerdahl, nestleder
- Claude A. Lenth, sekretær

### Energi, miljø- og naturressursrett

- Stein Erik Stinessen, leder
- Caroline Lund, nestleder
- Dag Torsteinsen, sekretær

### Europarett og konkurranserett

- Frode Elgesem, leder
- Bergljot Webster, nestleder med ansvar for offentlige anskaffelser
- Heddy Ludvigsen, nestleder med ansvar for konkurranserett
- Ane Grimelid, sekretær

### Familie – arv – skifte

- Elsbeth Bergsland, leder
- Annette Janicke Musæus, nestleder
- Lola Magnussen, sekretær

### Fast eiendom

- Frode A. Innjord, leder
- Anita Wirak, nestleder
- Lars Ole Sikkeland, sekretær
- Christian Nyvold, sekretær

### Immaterialrett

- Rolf Chr. Trolle Andersen, leder
- Amund Fougner, nestleder
- Janicke Wiggen, sekretær

### Kontraks- og entrepriserett

- Ola Mæland, leder
- Pål Endal, sekretær

### Media, Underholdning og Telekom

- Kristin Veierød, leder
- Frode Elgesem, nestleder
- Ina Cathrine Lindahl, sekretær

### Selskapsrett og transaksjoner

- Jørn A. Uggerud, leder
- Rolf Chr. Trolle Andersen, nestleder

### Sivilprosess og prosedyre

- Harald Hjort, leder
- Ulf Larsen, nestleder
- Henrik Boehlke, sekretær

### Skatt- og avgiftsrett

- Jørn A. Uggerud, leder
- Henrik Boehlke, sekretær

### Strafferett

- Ina Elisabeth Strømstad, leder
- Benedicte Malling, sekretær

## STYRENDE ORGANER OG LEDELSE

### Styret

- Frode A Innjord Styreleder
- Ramborg Elvebakk Styremedlem
- Stein Erik Stinessen Styremedlem
- Kristin Veierød Styremedlem
- Ina E. Strømstad Styremedlem, valgt av ansatte
- Inger Thorbjørnsen Styremedlem, valgt av ansatte

### Administrativ ledelse

- Asbjørn Sigveland Adm. Direktør
- Grete M. Bergman Økonomisjef
- Ina M. Edgehill Kontorsjef
- Morten Staubo IKT-ansvarlig
- Merete Holskjær Leder sekretærer

### Rekrutteringsgruppen

- Frode Elgesem Leder
- Caroline Lund Medlem
- Bergljot Webster Medlem

### Markedsføringsutvalget

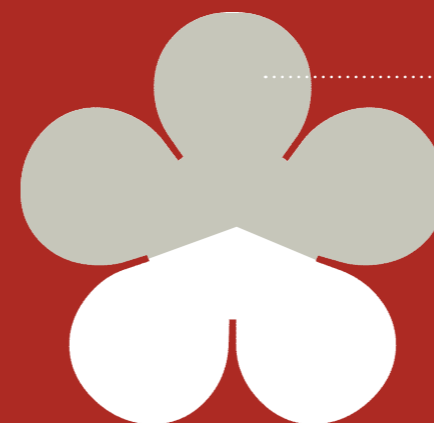
- Christian B. Hjort Leder
- Kristel Heyerdahl Medlem

### Etikkutvalget

- Erik Keiserud Leder
- Elsbeth Bergsland Medlem
- Rolf Chr. Trolle Andersen Medlem

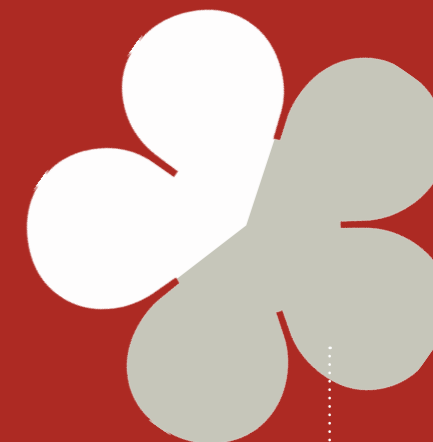
### Kulturutvalget

- Annette J. Musæus Leder
- Ina E. Strømstad Medlem



60%

av firmaets 23 partnere har møterett for Høyesterett

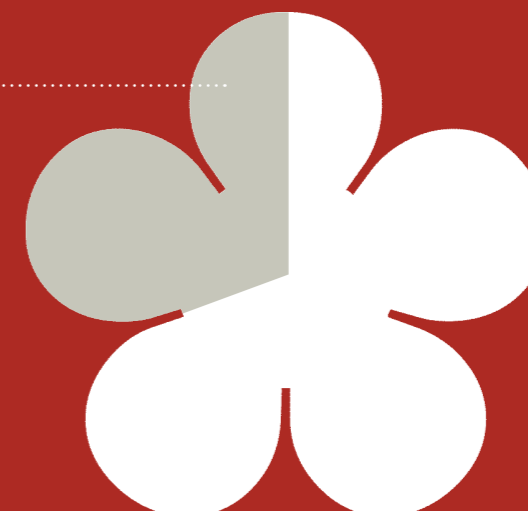


60%

av firmaets nyansatte advokater i 2006 kom som nyutdannet fra et universitet

30%

av de 100 største bedriftene i Norge er regelmessig klienter



70%

av firmaets omsetning kommer fra forretningsklienter, organisasjoner og offentlig sektor

## DELTAKELSE I UTVALG

Firmaets advokater har et sterkt faglig engasjement også ut over advokatvirksomheten i firmaet. Våre advokater forespørres jevnlig om deltakelse i ulike utvalg i Den Norske Advokatforening. Videre er flere advokater engasjert som foredragsholdere, kursledere, veiledere og i sensorarbeid ved universitetene.

### Annette Janicke Musæus

- Advokatforeningens lovutvalg for familie-, arve- og skifterett
- Skiftelovutvalget som skal avggi NOU om ny skiftelov
- Barnelovutvalget som skal avggi NOU om endringer i barneloven i 2008

### Arne Gunnar Aas

- Advokatforeningens rettshjelps- og salærutvalg
- Juristforbundets utvalg for strafferett og prosess

### Bergljot Webster

- Det Regjeringsoppnevnte utvalget for utredning av E.coli utbruddet vinteren 2006
- Sensor for studentavhandlinger UiO
- Foredrag om regelverket om offentlige anskaffelser i forskjellige fora

### Caroline Lund

- Advokatforeningens lovutvalg for energi, vannkraft, olje og gass
- Olje- og energidepartementets kontaktutvalg for energi (EØS)
- Statnetts brukerråd
- Samerettsutvalget

### Stein Erik Stinessen

- Fagutvalget for plan- og bygningsrett, Juristenes Etterutdanningscenter JUS
- Olje- og energidepartementets kontaktutvalg for Energi

### Elsbeth Bergsland

- Sensor på juridisk fakultet
- Foreleser på det årlige Familie-, arv og skifterettskurs i Sandefjord
- Medlem av Representantskapet i Advokatforeningen, Oslo krets

### Else Bugge Fougner

- Justisdepartementet, seminar om lovqualität. Tema: "Jus, politikk og lovqualität"
- Juristenes Utdanningscenter/Nordic Lawyers Academy: Familie- og arverettskurs. Tema "Utforming av testamenter"
- Nordisk Ministerråd, nordisk arverettskonferanse, København. Tema: "Ugifte samboeres arverettslige stilling"

### Erik Keiserud

- Advokatforeningens lovutvalg for strafferett og straffeprosess
- JUS fagutvalg for reindrifftsrett

### Frode Elgesem

- Advokatforeningens lovutvalg for folkerett og statsforfatning
- Advokatforeningens menneskerettighetsutvalg
- JUS fagutvalg for menneskerettigheter
- Foredragsholder på Startkurs for dommere i regi av Domstolsadministrasjonen
- Foredragsholder på kurs i regi av Juristenes utdanningscenter
- Brukes som sensor og veileder på juridisk fakultet
- Deltager i Norges menneskerettsdialog med Kina

### Harald Hjort

- Advokatforeningens lovutvalg for erstatningsrett
- Foredragsholder på Juristenes Utdanningscenter på Forum for Rettsinformatikk

### Kristel Heyerdahl

- Advokatforeningens lovutvalg for velferdsrett (leder)
- JUS fagutvalg for helse-, sosial- og trygdesaker
- Forelesninger og sensorarbeid ved universitetet

### Kristin Veierød

- Advokatforeningens lovutvalg for nærings- og forbrukerrett
- Holder foredrag på advokatkurs i forhandlingsteknikk
- Foredragsholder for Juristenes Utdanningscenter på Forum Telekom

### Ramborg Elvebakk

- Leder av Fordelingsutvalget – som er et eget forvaltningsorgan underlagt Barne- og Likestillingsdepartementet

### Rolf Chr. Trolle Andersen

- Foredragsholder JUS



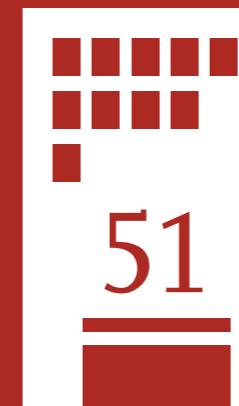
35%

av firmaets partnere er kvinner



46%

av firmaets advokater er kvinner



**AKERSGATEN 51:** Som følge av firmaets vekst har vi i 2006 inngått avtale om leie av kontorlokaler i de tre øverste etasjene i Akersgaten 51. Bygget er under rehabilitering og vil fremstå som nytt ved innflytting i første halvdel av 2008.



100 land

**NETTVERK:** Gjennom medlemskap i advokatnettverkene TerraLex og IusLaboris kan vi bistå våre klienter effektivt med spesialistkompetanse i mer enn 100 land over hele verden.

56 advokater

totalt pr februar 2007



# resultat

	NOTE	2006	2005
<b>■ DRIFTSINNEKTER OG DRIFTKOSTNADER</b>			
<b>DRIFTSINNEKTER</b>			
Andre driftsinntekter		102 815 619	97 413 177
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>102 815 619</b>	97 413 177
<b>DRIFTSKOSTNADER</b>			
Lønnskostnad	6	31 016 692	31 269 932
Avskrivning på varige driftsmidler	2	1 338 730	1 311 897
Andre driftskostnader		25 786 105	24 223 960
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>58 141 527</b>	56 805 789
<b>Driftsresultat</b>		<b>44 674 092</b>	40 607 388
<b>■ FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
Finansinntekter		456 342	356 717
Finanskostnader		(845 424)	(746 187)
<b>Netto finansposter</b>		<b>(389 083)</b>	(389 470)
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>44 285 009</b>	40 217 917
Skattekostnad		0	0
<b>Ordinært resultat</b>		<b>44 285 009</b>	40 217 917
<b>Årsoverskudd/(årsunderskudd)</b>		<b>44 285 009</b>	40 217 917
<b>OVERFØRINGER:</b>			
Overført fra annen egenkapital		2 586 869	(2 860 918)
Privartuttak eiere		41 698 140	43 078 835
<b>Sum overføringer</b>		<b>44 285 009</b>	40 217 917

# balanse

	NOTE	31.12.2006	31.12.2005
<b>■ EIENDELER</b>			
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner	2	3 104 160	3 181 378
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>3 104 160</b>	3 181 378
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
Kundefordringer	1	29 119 639	25 383 033
Andre fordringer	1	2 348 490	2 656 271
Klientinnskudd	4		
Bankinnskudd, kontanter etc.	4	15 028 081	17 615 853
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>46 496 210</b>	45 655 157
<b>Sum eiendeler</b>		<b>49 600 370</b>	48 836 535
<b>■ EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
Annen egenkapital	5	32 582 814	29 991 925
<b>Sum egenkapital</b>		<b>32 582 814</b>	29 991 925
<b>AVSETNING FOR FORPLIKTELSE</b>			
Pensjonsforpliktelse	3	2 814 000	4 274 000
<b>Sum avsetning for forpliktelser</b>		<b>2 814 000</b>	4 274 000
<b>GJELD</b>			
Gjeldsbrevlån		0	0
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	0
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Klientansvar	4		
Leverandørgjeld		3 432 272	3 162 327
Skyldig offentlige avgifter		6 197 683	6 375 922
Annen kortsiktig gjeld		4 573 601	5 032 360
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>14 203 556</b>	14 570 609
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		<b>49 600 370</b>	48 836 535

I styret for Advokatfirmaet Hjort DA

Frode A. Innjord  
Styreleder

Stein Erik Stinessen  
Styremedlem

Kristin Veierød  
Styremedlem

Ramborg Elvebakk  
Styremedlem

Ina E. Strømstad  
Styremedlem

Inger Thorbjørnsen  
Styremedlem

Asbjørn Siqveland  
Adm. direktør

# noter

## REGNSKAPSPRINSIPPER

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven av 1998. Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen et år er klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av kortsiktig og langsiktig gjeld er analoge kriterier lagt til grunn. Ingen del av selskapets gjeld forfaller senere enn 5 år etter regnskapsårets utgang.

Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap.

Pensjoner er regnskapsført etter lineær opptjeningsprofil og forventet sluttlønn som opptjeningsgrunnlag er lagt til grunn. Arbeidsgiveravgift er inkludert i tallene. Se egen note om pensjoner.

## NOTE 1 KUNDEFORDRINGER

Kundefordringer er oppført til pålydende og er vurdert forsiktig. I beløpet er inkludert opptjente ikke fakturerte honorarer med kr. 1.835.846.

Selskapet har ingen fordringer som forfaller senere enn ett år etter regnskapsårets utgang.

## NOTE 2 INVENTAR OG KONTORMASKINER

Saldo pr. 01.01.06	3 181 378
Tilgang i året	1 261 512
Avgang i året	0
Årets avskrivninger 20 og 30%	(1 338 730)
Saldo pr. 31.12.06	3 104 160

Det er foretatt regnskapsmessige avskrivninger som tilsvarer avskrivninger i skatteloven.

## NOTE 3 PENSJONSFORPLIKTELSE

Selskapet har pensjonsforpliktelser for Finn Eriksrud, Jonas W Myhre, Pål Kraby og Johan Hjorts enke.

Selskapet har pensjonsordninger som omfatter i alt 72 personer. Ordningene gir rett til definerte fremtidige ytelser. Disse er i hovedsak avhengig av antall opptjeningsår, lønnsnivå ved oppnådd pensjonsalder og størrelsen på ytelsen fra folketrygden. Forpliktelsene er dekket gjennom et forsikringselskap.

(tallene er oppgitt i hele 1000)

	<b>2006</b>
Nåverdi av årets pensjonsopptjening	3 083
Rentekostnad av pensjonsforpliktelsen	2 062
Avkastning av pensjonsmidler	(1 656)
Resultatført planendring	(29)
Arbeidsgiveravgift	511
Administrasjonskostnad	138
Resultatført estimatendring + avvik	600
Netto pensjonskostnad	4 709

	<b>2006</b>	<b>2005</b>
Opptjente pensjonsforpliktelser pr. 31.12.	36 258	35 189
Beregnet effekt av fremtidig lønnsregulering	11 436	9 113
Beregnete pensjonsforpliktelser pr. 31.12.	47 694	44 303
Pensjonsmidler (til markedsverdi) pr. 31.12.	(32 147)	(26 997)
Ikke resultatført virkning av estimatavik	(12 733)	(13 031)
Netto pensjonsforpliktelse	2 814	4 274

Økonomiske forutsetninger:

Diskonteringsrente	5,0 %
Forventet lønnsregulering/pensjonsøkning/G-regulering	3,0 %
Forventet avkastning på fondsmidler	6,0 %

De aktuariemessige forutsetningene er basert på vanlige benyttede forutsetninger innen forsikring når det gjelder demografiske faktorer.

## NOTE 4 BANKINNSKUDD

Klientansvaret er på kr. 37 408 289 og foreligger på klientkonto. I tillegg er det bundet kr. 1 402 489 på konto for skattetrekk.

## NOTE 5 EGENKAPITAL

Egenkapital har endret seg som følger i 2006:	
Annen egenkapital ihht regnskapet for 2006	29 995 945
Årets overskudd 2006	44 285 009
Eierenes uttak i 2006	41 698 140
Annen egenkapital 31.12.2006	32 582 814

**NOTE 6 LØNSKOSTNADER M.V.**

	2006	2005
Lønnskostnader		
Lønninger	27 659 224	27 958 351
Folketrygd	2 569 406	550 259
Pensjonskostnader	788 062	761 322
Andre personalkostnader	0	
Sum	31 016 692	31 269 932

	Daglig leder
Lønn til ledende personer:	
Lønn	1 306 548
Pensjonsutgifter	60 801
Andre godtgjørelser	12 253

I 2006 var det gjennomsnittlig 50 ansatte i bedriften mot 46 i 2005.  
Revisor honorar var kr. 134.038 og kr. 36.000 vedrører konsulentbistand.  
Selskapet er pålagt å ha obligatorisk tjenestepensjonsordning og selskapet har en ordning som er bedre enn lovens minstekrav.

**NOTE 7 SKATT**

Skattepliktig inntekt fremkommer som følger:	
Årets overskudd	44 285 009
Endring midlertidige forskjeller	(1 460 000)
Permanente forskjeller	56 494
Skattepliktig overskudd	42 881 503

Forskjellen mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier:	2006	2005
Pensjonsforpliktelse	(2 814 000)	(4 274 000)
Sum forskjeller	(2 814 000)	(4 274 000)

Selskapet er deltagerliknet, og skatter bokføres derfor ikke i regnskapet.

**NOTE 8 LEIEFORPLIKTELSER**

Selskapets årlige forpliktelse i forbindelse med leie av kontorlokaler i Akersgaten 2 er ca. 4,1 mill. kroner per år. Opprinnelig leieavtale utløp 31.12.2006 og er forlenget med inntil 2 år til 31.12.2008, med 6 mnd løpende oppsigelsestid. Det er tegnet ny avtale om leie av kontorlokaler i Akersgaten 51, med varighet på 10 år samt opsjon på ytterligere fem pluss fem år og opsjon på økning av arealet. Antatt flyttetidspunkt er våren 2008. Det er ellers ingen vesentlige leieavtaler.

**NOTE 9 EIERE**

Navn	Eierandel pr. 31.12.2006
Else Bugge Fougner	4,35 %
Amund Fougner	4,35 %
Arne Gunnar Aas	4,35 %
Erik Keiserud	4,35 %
Elsbeth Bergsland	4,35 %
Harald Hjort	4,35 %
Ola Mæland	4,35 %
Annette Janicke Musæus	4,35 %
Terje Aakvaag	4,35 %
Christian Bonnevie Hjort	4,35 %
Arne Jørgensen	4,35 %
Jørn A. Uggerud	4,35 %
Sveinung O. Flaaten	4,35 %
Frode A. Innjord	4,35 %
Stein Erik Stinessen	4,35 %
Caroline Lund	4,35 %
Ulf Larsen	4,35 %
Kristin Veierød	4,35 %
Frode Elgesem	4,35 %
Rolf Christian Trolle Andersen	4,35 %
Kristel Heyerdahl	4,35 %
Bergljot Webster	4,35 %
Ramborg Elvebakk	4,35 %
	100,00 %

**NOTE 10**

Selskapets inntekter er knyttet til salg av advokattjenester og er i hovedsak knyttet til det norske markedet.

# kontant- strøm analyse

	2006	2005
Beholdning av kontanter og ekvivalenter pr. 01.01.	17 615 853	14 064 501
<b>■ KONTANTSTRØMMER FRA OPERASJONELLE AKTIVITETER</b>		
Resultat før skattekostnad	44 285 009	40 217 918
Ordinære avskrivninger	1 338 730	1 311 897
Endring i kundefordringer	(3 736 606)	5 856 897
Endring i leverandørgjeld og andre tidsavgrensningskonti	(55 252)	568 788
Forskjell mellom kostn.ført pensjon og inn-/utbet. i pensjonsord.	(1 460 000)	(411 000)
<b>Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>40 371 881</b>	<b>47 544 499</b>
<b>■ KONTANTSTRØMMER FRA INVESTERINGSAKTIVITETER</b>		
Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler	(1 261 512)	(641 592)
<b>Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>	<b>(1 261 512)</b>	<b>(641 592)</b>
<b>■ KONTANTSTRØMMER FRA FINANSIERINGSAKTIVITETER</b>		
Utbetalinger ved nedbetaling av langsiktig gjeld	0	(272 720)
Tilbakebetaling av egenkapital	0	0
Utbetalinger av overskudd	(41 698 140)	(43 078 835)
<b>Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>(41 698 140)</b>	<b>(43 351 555)</b>
<b>Netto endring i kontanter og kontantekvivalenter</b>	<b>(2 587 771)</b>	<b>3 551 352</b>
<b>Beholdning av kontanter og ekvivalenter pr. 31.12.</b>	<b>15 028 081</b>	<b>17 615 853</b>

# revisors beretning

**VI HAR REVIDERT ÅRSREGNSKAPET** for Advokatfirmaet Hjort DA for regnskapsåret 2006, som viser et overskudd på kr 44 285 009,00. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømoppstilling og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av selskapets styre og daglig leder. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

**VI HAR UTFØRT REVISJONEN I SAMSVAR** med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av selskapets formuesforvaltning og regnskaps- og internkontroll-systemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

#### VI MENER AT

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettvisende bilde av selskapets økonomiske stilling 31. desember 2006 og for resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk i Norge
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Stabekk, 27. mars 2007, Nitschke AS

Erling Kofstad (sign.)  
Statsautorisert revisor

**ADVOKATFIRMAET HJORT DA**

**BESØKSADRESSE**

Akersgaten 2

**POSTADRESSE**

Postboks 471 Sentrum  
NO-0105 OSLO

**TELEFON**

22 47 18 00

**TELEFAKS**

22 47 18 18

**INTERNETT**

[www.hjort.no](http://www.hjort.no)

**E-POST**

[advokatfirmaet@hjort.no](mailto:advokatfirmaet@hjort.no)

**BANKGIRO**

6001.05.31880

**POSTGIRO**

7877.08.32666

**ORG.NR.**

946 129 356 MVA

**MEDLEM AV**

Den norske  
advokatforening  
TerraLex  
IusLaboris

ADVOKATFIRMAET

**H J O R T**